

De commissies en de subcommissies beraadslagen en beslissen geldig ongeacht het aantal aanwezige leden.

Art. 7. De notulen van de vergaderingen worden naar de betrokken leden van de commissies of de subcommissies gestuurd en naar de leden van het bureau van de gemeenschappelijke begeleidingscommissie.

Art. 8. De commissies voor het programma kunnen gezamenlijk een huishoudelijk reglement opmaken dat zij ter goedkeuring aan de gemeenschappelijke begeleidingscommissie voorleggen.

Art. 9. De vergaderingen van de commissies en de subcommissies hebben plaats in de lokalen van het Ministerie van de Franse Gemeenschap.

Art. 10. De commissies kunnen hun werkzaamheden baseren op voorstellen van gestandaardiseerde tests die opgemaakt werden :

1° in het kader van opzoekingen op onderwijsvlak, gesubsidieerd door de Minister van de Franse Gemeenschap; de leden van die begeleidingscomités voor die opzoekingen worden aangewezen door de Minister van Onderwijs of zijn afgevaardigde op de voordracht van de Gemeenschappelijke Begeleidingscommissie;

2° door de pedagogische diensten van de Franse Gemeenschap en de inrichtende machten.

Art. 11. De commissie stellen elk jaar tegen 30 juni een activiteitenverslag op waarin de werkvooruitzichten voor het volgend jaar opgenomen zijn.

De commissie voor de evaluatiemiddelen betreffende de basisvaardigheden deelt haar verslag aan de centrale begeleidingscommissies mede.

De commissie voor de evaluatiemiddelen voor de algemene en technische humaniora en de commissie voor de evaluatiemiddelen voor de beroeps- en technische humaniora zenden hun verslag naar de centrale begeleidingscommissie van het secundair onderwijs.

Art. 12. Wanneer zij aan de vergaderingen van de commissies en de subcommissies of van hun werkgroepen deelnemen, worden de leden als in dienstactiviteit beschouwd voor zover die administratieve stand op hen kan toegepast worden.

De leden van de commissies en de deskundigen krijgen hun reis- en verblijfkosten terugbetaald onder dezelfde voorwaarden als de ambtenaren van rang 12 van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap.

Art. 13. De Algemene Dienst Algemene Zaken, Onderzoek inzake Onderwijs en Sturing van het Onderwijs tussen de netten verspreidt reeksen van gestandaardiseerde tests via de pedagogische site die hij op het net Internet ontwikkelt.

Art. 14. De Minister tot wiens bevoegdheid het onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 juni 1999.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister-Voorzitter, belast met het Onderwijs,
Mevr. L. ONKELINX



F. 99 — 3094

[99/29532]

9 SEPTEMBRE 1999. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'article 5 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, notamment l'article 1^{er};

Vu le décret de la Communauté française du 12 juillet 1990 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 2, modifié par le décret du 26 juin 1992;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, modifié par les arrêtés royaux des 8 octobre 1973 et 29 juin 1983, les arrêtés de l'Exécutif des 7 août 1990, 7 août 1991, 25 septembre 1991 et 14 décembre 1992 et les arrêtés du Gouvernement des 28 août 1996, 30 septembre 1997 et 17 mai 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 août 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 août 1999;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté amende certaines des modifications introduites par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mai 1999 en ce que celles-ci ont introduit une période pendant laquelle les demandes d'équivalence sont impérativement introduites;

Que ladite période prend fin le 15 juillet de l'année académique qui précède celle de l'inscription;

Que l'arrêté du 17 mai 1999 précité a été publié au *Moniteur belge* le 17 juillet 1999, soit deux jours après la date limite d'introduction des demandes;

Que l'arrêté du 17 mai 1999 précité produit ses effets, selon son article 7, au 17 mai 1999;

Qu'ainsi, un certain nombre d'élèves ont été dans l'impossibilité de se conformer à l'arrêté du 17 mai 1999 précité;

Qu'une modification de la base légale en vigueur est rendue absolument nécessaire par la rentrée académique à laquelle les élèves précités ne pourraient participer sans obtention de l'équivalence;

Que, pour l'année académique 1999-2000, le report du délai au 15 septembre, date de la rentrée académique au sein des Hautes Ecoles, ne peut réellement produire d'effet pour les demandeurs que s'ils en sont informés dans les plus brefs délais et en tout cas avant le 15 septembre;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 9 septembre 1999 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Enseignement secondaire;

Après délibération du Gouvernement de la Communauté française du 9 septembre 1999,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 5 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, rétabli par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mai 1999 modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1971 précité, est remplacé par la disposition suivante :

« Toute demande d'équivalence de titre de fin d'études secondaires introduite en vue d'entamer ou de poursuivre des études dans l'enseignement supérieur de plein exercice de type court, de type long ou universitaire doit l'être entre le 15 novembre et le 15 juillet de l'année académique qui précède celle de l'inscription.

Toutefois, lorsque le demandeur établit que la proclamation des résultats qui ont conduit à l'obtention du titre pour lequel il sollicite l'équivalence a eu lieu après le 10 juillet, le délai de dépôt est reporté au 14 septembre de l'année académique qui précède celle de l'inscription.

De même, le ministre peut, dans des circonstances exceptionnelles, accepter, par décision motivée, le dépôt de la demande en cours d'année académique en vue d'une inscription dans cette même année académique.

Par dérogation aux alinéas 1 et 2, les demandes d'équivalence relatives à l'année académique 1999-2000 peuvent être introduites jusqu'au 29 septembre 1999. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 17 mai 1999.

Art. 3. Le ministre ayant l'enseignement secondaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 septembre 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française,

Le Ministre chargé de l'Enseignement secondaire,
P. HAZETTE

—
VERTALING

N. 99 — 3094

[99/29532]

9 SEPTEMBER 1999. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van de buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 12 juli 1990 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het decreet van 26 juni 1992;

Geet op het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 oktober 1973 en 29 juni 1983, de besluiten van de Executieve van 7 augustus 1990, 7 augustus 1991, 25 september 1991 en 14 december 1992 en de besluiten van de Regering van 28 augustus 1996, 30 september 1997 en 17 mei 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 augustus 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 27 augustus 1999;

Overwegende dat er dringende noodzakelijkheid bestaat, omdat dit besluit sommige bepalingen wijzigt die bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 mei 1999 werden ingevoerd, met dien verstande dat deze een periode hebben ingevoerd gedurende welke de aanvragen om gelijkwaardigheid verplicht moeten worden ingediend;

Dat die periode eindigt op 15 juli van het academiejaar dat voorafgaat aan het academiejaar van de inschrijving;

Dat het voormelde besluit van 17 mei 1999 in het *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1999 werd bekendgemaakt, dit is twee dagen na de uiterste datum voor de indiening van de aanvragen;

Dat het voormelde besluit van 17 mei 1999, krachtens zijn artikel 7, uitwerking heeft met ingang van 17 mei 1999;

Dat een aantal leerlingen zich bijgevolg onmogelijk naar het voormelde besluit van 17 mei 1999 konden schikken;

Dat een wijziging van de geldende wettelijke basis absoluut noodzakelijk is omwille van het begin van het academiejaar waaraan voormelde leerlingen niet zouden kunnen deelnemen zonder de gelijkwaardigheid te hebben gekregen;

Dat, voor het academiejaar 1999-2000, het uitstellen van de termijn op 15 september, datum van het begin van het academiejaar in de Hogescholen, enkel werkelijk uitwerking kan hebben voor de aanvragers als zij binnen de kortste termijn ingelicht worden, in ieder geval vóór 15 september;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 9 september 1999 met toepassing van artikel 84, lid 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister belast met het secundair onderwijs;

Na beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 september 1999,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, weder ingevoerd bij artikel 4 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 mei 1999 tot wijziging van het voormelde koninklijk besluit van 20 juli 1971, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Elke aanvraag om gelijkwaardigheid van een bekwaamheidsbewijs voor het eindejaar van het secundair onderwijs met het oog op het aanvatten of voortzetten van studies in het hoger onderwijs met volledig leerplan van het korte type, van het lange type, of in het universitair onderwijs, moet worden ingediend tussen 15 november en 15 juli van het academiejaar dat aan het academiejaar van de inschrijving voorafgaat.

Wanneer de aanvrager echter het bewijs levert dat de uitslagen die hebben geleid tot het behalen van het bekwaamheidsbewijs waarvoor hij de gelijkwaardigheid aanvraagt, na 10 juli werden bekendgemaakt, dan is de indieningstermijn tot 14 september van het academiejaar dat aan het academiejaar van de inschrijving voorafgaat, uitgesteld.

De minister kan ook, in uitzonderlijke omstandigheden, bij een met redenen omklede beslissing, aanvaarden dat de aanvraag wordt ingediend in de loop van het academiejaar met het oog op de inschrijving in datzelfde academiejaar.

In afwijking van de leden 1 en 2, kunnen de aanvragen om gelijkwaardigheid met betrekking tot het academiejaar 1999-2000 tot 29 september 1999 worden ingediend. ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 mei 1999.

Art. 3. De minister tot wiens bevoegdheid het secundair onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 september 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap,

De Minister belast met het Secundair Onderwijs,
P. HAZETTE